



## Ville de Carignan

SÉANCE ORDINAIRE DES MEMBRES DU CONSEIL DE LA VILLE DE CARIGNAN, TENUE À LA SALLE DU CONSEIL DE L'HÔTEL DE VILLE, LE 16 JANVIER 2019, À 20 H.

### ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION TENUE PAR MONSIEUR PATRICK MARQUÈS, MAIRE

Projet de règlement de construction no 456-1-U

Règlement modifiant le règlement de construction no 456-U, afin de mettre à jour les dispositions concernant les codes et normes applicables

Projet de règlement de zonage no 483-4-U

Règlement omnibus modifiant le règlement de zonage no 483-U

Projet de règlement no 486-1-U

Règlement modifiant le règlement relatif aux dérogations mineures no 486-U

Projet de règlement no 487-1-U

Règlement omnibus modifiant le règlement relatif au plan d'implantation et d'intégration architectural no 487-U

Sont présents : M. Patrick Marquès, maire  
Mme Anne Poussard, conseillère  
Mme Édith Labrosse, conseillère  
Mme Stéphanie Lefebvre, conseillère  
Mme Diane Morneau, conseillère  
M. Frédéric Martineau, conseiller  
M. Daniel St-Jean, conseiller  
M. Rémi Raymond, directeur général adjoint et greffier

### ORDRE DU JOUR

1 OUVERTURE DE LA SÉANCE ET MOT DU MAIRE

2 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

3 PÉRIODE DE QUESTIONS

4 APPROBATION DES PROCÈS-VERBAUX

4.1 Séance ordinaire du 5 décembre 2018

4.2 Séance extraordinaire du 12 décembre 2018



## Ville de Carignan

### 5 DIRECTION GÉNÉRALE

- 5.1 Adoption - Politique portant sur le harcèlement psychologique et sexuel
- 5.2 Embauche - Secrétaire surnuméraire
- 5.3 Octroi de contrat et autorisation de signature - Echo MMS Mobilisation et Moyens de secours

### 6 FINANCES

- 6.1 Déboursés du mois de décembre 2018
- 6.2 Dépôt liste des engagements du mois de décembre 2018
- 6.3 Transfert budgétaire
- 6.4 Autorisation - Acquisition achat regroupé - Centre de services partagés du Québec (DGACQ)
- 6.5 Autoriser la commande 2019 à la firme Trilogie Groupe-Conseil inc. pour les services professionnels et l'entretien des systèmes informatiques
- 6.6 Autorisation - Commande 2019 - Service d'évaluation
- 6.7 Autorisation de paiement - Factures 19-1147 et 19-1203
- 6.8 Ouverture- Projets fond de roulement 2019
- 6.9 Adoption - Politique de gestion de la dette
- 6.10 Adoption - Politique de reconnaissance des employés de la Ville de Carignan

### 7 TRAVAUX PUBLICS

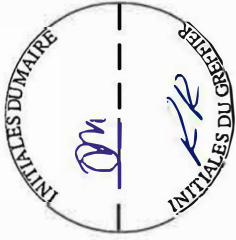
- 7.1 Nomination - Préposé aux travaux publics
- 7.2 Nomination - Préposé aux travaux publics
- 7.3 Achat de produits chimiques pour le nettoyage du système de filtration de l'usine d'eau potable
- 7.4 Achat de produits chimiques nécessaires au traitement des eaux usées
- 7.5 Autorisation - M.R.C. de La Vallée-du-Richelieu - Entretien de la Branche 4 du cours d'eau Roy

### 8 URBANISME ET ENVIRONNEMENT

### 9 SÉCURITÉ PUBLIQUE

### 10 LOISIRS, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE

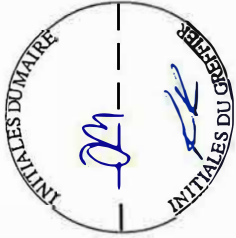
- 10.1 Demande de subvention - Noémie Julien
- 10.2 Demande de subvention - Cérémonie fin d'étude - École secondaire Mont-Bruno
- 10.3 Demande de subvention - L'Entraide plus
- 10.4 Demande de subvention - Parrainage Civique de la Vallée-du-Richelieu
- 10.5 Demande de subvention - Société d'histoire de la seigneurie de Chambly
- 10.6 Prêt de salle – ALPHA



## Ville de Carignan

### 11 RÉGLEMENTATION

- 11.1 Dépôt de certificat - Tenue de registre - Règlement d'emprunt no 507-E
- 11.2 Avis de motion - Règlement 310-25 établissant les tarifs pour divers services rendus par la Ville de Carignan
- 11.3 Adoption - Règlement 265-9 amendant le règlement 265 et ses amendements afin de corriger le bassin de taxation
- 11.4 Adoption - Règlement 274-7 amendant le règlement 274 et ses amendements afin de corriger le bassin de taxation
- 11.5 Adoption - Règlement 400-2 amendant le règlement 400 et son amendement afin de corriger le bassin de taxation
- 11.6 Adoption - Règlement 407-2 amendant le règlement 407 et son amendement afin de corriger le bassin de taxation
- 11.7 Adoption - Règlement 429-2 amendant le règlement 429 et son amendement afin de corriger le bassin de taxation
- 11.8 Adoption - Règlement 453-3 amendant le règlement 453-E et ses amendements afin de corriger le bassin de taxation
- 11.9 Adoption - Règlement 456-1-U modifiant le règlement de construction no 456-U, afin de mettre à jour les dispositions concernant les codes et normes applicables
- 11.10 Adoption - Second projet de règlement - Règlement no 483-4-U règlement omnibus modifiant le règlement de zonage no 483-U
- 11.11 Adoption - Règlement no 485-1-U règlement omnibus modifiant le règlement de permis et certificats no 485-U
- 11.12 Adoption - Règlement no 487-1-U règlement omnibus modifiant le règlement relatif au plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) no 487-U
- 11.13 Adoption - Règlement 486-1-U modifiant le règlement relatif aux dérogations mineures no 486-U
- 11.14 Adoption - Règlement 489-1 amendant le règlement 489-E afin de corriger le bassin de taxation
- 11.15 Adoption - Règlement 510-A pourvoyant à l'imposition des taxes sur les propriétés immobilières, à l'imposition des compensations et tarifs pour la fourniture de certains services municipaux, pour l'exercice financier 2019



## Ville de Carignan

11.16 Adoption - Règlement 511-A décrétant les règles de contrôle et de suivi budgétaire et remplaçant le règlement 501-A

11.17 Adoption - Règlement 512-A décrétant les limites de vitesse permises dans les rues de la ville et remplaçant le règlement no 503-A

### 12 INFORMATIONS

### 13 DIVERS

### 14 LEVÉE DE LA SÉANCE

## 1 OUVERTURE DE LA SÉANCE ET MOT DU MAIRE

Monsieur Patrick Marquès, maire, déclare la séance ouverte, il est 21 h 01.

19-01-01

## 2 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par le conseiller Daniel St-Jean, appuyé par le conseiller Frédéric Martineau et résolu à l'unanimité :

D'ADOPTER l'ordre du jour.

## 3 PÉRIODE DE QUESTIONS

## 4 APPROBATION DES PROCÈS-VERBAUX

19-01-02

### 4.1 Séance ordinaire du 5 décembre 2018

Il est proposé par la conseillère Édith Labrosse, appuyé par le conseiller Daniel St-Jean et résolu à l'unanimité :

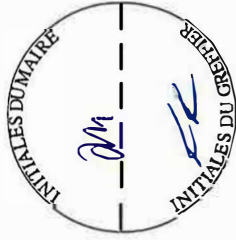
D'APPROUVER, pour valoir à toutes fins que de droit, le procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 5 décembre 2018.

19-01-03

### 4.2 Séance extraordinaire du 12 décembre 2018

Il est proposé par la conseillère Diane Morneau, appuyé par le conseiller Daniel St-Jean et résolu à l'unanimité :

D'APPROUVER, pour valoir à toutes fins que de droit, le procès-verbal de la séance extraordinaire tenue le 12 décembre 2018.



## Ville de Carignan

19-01-04

### 5 DIRECTION GÉNÉRALE

#### 5.1 Adoption - Politique portant sur le harcèlement psychologique et sexuelle

CONSIDÉRANT qu'à partir du 1er janvier 2019, tout employeur a l'obligation légale d'adopter une politique de prévention du harcèlement psychologique, incluant le harcèlement se manifestant par des conduites à caractère sexuel, et prévoyant un mécanisme de traitement des plaintes en la matière;

##### EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par la conseillère Diane Morneau, appuyé par la conseillère Édith Labrosse et résolu à l'unanimité :

D'ADOPTER pour fins d'application la politique portant sur le harcèlement psychologique et sexuel de la Ville de Carignan.

19-01-05

#### 5.2 Embauche - Secrétaire surnuméraire

CONSIDÉRANT que l'embauche d'une secrétaire surnuméraire est nécessaire afin d'assurer une continuité des services de secrétariat dans les différents départements lors des absences et/ou vacances;

##### EN CONSÉQUENCE :

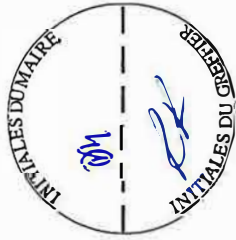
Il est proposé par la conseillère Stéphanie Lefebvre, appuyé par le conseiller Daniel St-Jean et résolu à l'unanimité :

DE procéder à l'embauche de madame Diane Mignault, à titre de secrétaire surnuméraire et ce, jusqu'au 20 décembre 2019;

QUE cette embauche soit rétroactive au 7 janvier 2019;

LE tout selon les termes et conditions prévus à la convention collective régissant les employés membres du Syndicat canadien de la fonction publique – Section locale 3508;

Le trésorier certifie que des crédits sont disponibles relativement au(x) dépense(s) et engagement(s) susmentionné(s) aux postes budgétaires 02-130-40-181, 02-130-50-181, 02-140-00-181, 02-310-00-181 et 02-610-00-181.



## Ville de Carignan

19-01-06

### 5.3 Octroi de contrat et autorisation de signature - Echo MMS Mobilisation et Moyens de secours

CONSIDÉRANT l'offre de service pour l'acquisition de l'outil Idside Echo MMS;

#### EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par la conseillère Diane Momeau, appuyé par la conseillère Édith Labrosse et résolu à l'unanimité :

D'OCTROYER le contrat pour l'acquisition de l'application web Idside - Echo MMS Mobilisation et Moyens de secours, à Société Plan de vol inc. au montant de 17 685 \$, taxes en sus;

D'AUTORISER le greffier à signer pour et au nom de la Ville le contrat de service avec Société Plan de vol inc. pour l'acquisition de ladite application;

Le trésorier certifie que des crédits sont disponibles relativement au(x) dépense(s) et engagement(s) susmentionné(s) aux postes budgétaires 02-130-10-670 et 22-190-03-726.

## 6 FINANCES

19-01-07

### 6.1 Déboursés du mois de décembre 2018

Il est proposé par la conseillère Édith Labrosse, appuyé par la conseillère Stéphanie Lefebvre et résolu à l'unanimité :

D'AUTORISER le paiement des comptes du mois de décembre 2018 pour un montant de 19 580,35 \$;

DE ratifier les chèques émis durant la période du mois de décembre 2018, présentés sur la liste des déboursés déjà approuvés pour un montant de 2 648 700,52\$;

Le trésorier certifie que des crédits sont disponibles relativement au(x) dépense(s) et engagement(s) susmentionné(s).

### 6.2 Dépôt - Liste des engagements du mois de décembre 2018

Le conseil municipal de Carignan prend acte du dépôt par le trésorier de la liste des commandes mensuelles du 19 novembre au 17 décembre 2018.



## Ville de Carignan

19-01-08

### 6.3 Transfert budgétaire

Il est proposé par la conseillère Édith Labrosse, appuyé par le conseiller Daniel St-Jean et résolu à l'unanimité :

DE transférer la somme suivante :

- a) Afin de couvrir les frais de déplacements et autres dépenses administratives

| Montant  | Description du poste | Numéro de poste |
|----------|----------------------|-----------------|
| 2 000 \$ | Mutations            | 01-233-12-000   |

Au poste suivant :

| Montant  | Description du poste  | Numéro de poste |
|----------|-----------------------|-----------------|
| 2 000 \$ | Entretien équipements | 02-130-40-310   |

19-01-09

### 6.4 Autorisation - Acquisition achat regroupé - Centre de services partagés du Québec (DGACQ)

CONSIDÉRANT l'offre de regroupement d'achat du Centre de services partagés du Québec (DGACQ) pour l'acquisition de micro-ordinateurs, portables, serveurs et tablettes électroniques pour les années 2019-2020-2021 et 2022;

CONSIDÉRANT les recommandations du trésorier;

EN CONSÉQUENCE :

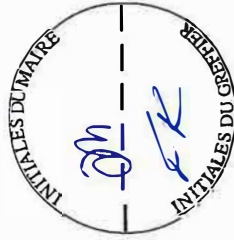
Il est proposé par la conseillère Diane Morneau, appuyé par la conseillère Stéphanie Lefebvre et résolu à l'unanimité :

D'AUTORISER le trésorier à compléter la fiche d'engagement au regroupement d'achat de la direction générale des acquisitions du centre des services partagés du Québec pour les années 2019-2020-2021 et 2022.

19-01-10

### 6.5 Autoriser la commande 2019 à la firme Trilogie Groupe-Conseil inc. pour les services professionnels et l'entretien des systèmes informatiques

CONSIDÉRANT la résolution 16-11-468 octroyant le contrat de services professionnels pour l'entretien et les services informatiques pour les années 2017-2018 et 2019 à la firme



## Mille de Carignan

Trilogie Groupe-Conseil inc.;

CONSIDÉRANT que la dépense pour l'année 2019 dépasse le seuil de 24 999 \$, il est requis d'autoriser la commande;

### EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par le conseiller Daniel St-Jean, appuyé par la conseillère Diane Morneau et résolu à l'unanimité :

D'AUTORISER la commande 2019 à la firme Trilogie Groupe-Conseil inc. pour les services professionnels, l'entretien et services informatiques au montant de 73 300 \$ taxes incluses;

Le trésorier certifie que les crédits sont disponibles relativement aux engagements de fonds au poste budgétaire 02-130-10-527.

19-01-11

### 6.6 Autorisation - Commande 2019 - Service d'évaluation

CONSIDÉRANT la résolution 15-07-259 octroyant le contrat de services professionnels en évaluation foncière pour les années 2016 à 2021 à la firme les estimateurs professionnels Leroux, Beaudry, Picard et associés inc.;

CONSIDÉRANT que la dépense pour l'année 2019 dépasse le seuil de 24 999 \$, il est requis d'autoriser la commande;

### EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par le conseiller Frédéric Martineau, appuyé par la conseillère Diane Morneau et résolu à l'unanimité :

D'AUTORISER la commande 2019 à la firme Leroux, Beaudry, Picard et associés inc. pour les services professionnels en évaluation foncière, au montant de 139 300 \$ taxes incluses;

Le trésorier certifie que les crédits sont disponibles relativement aux engagements de fonds au poste budgétaire 02-150-00-417.

19-01-12

### 6.7 Autorisation de paiement - Factures 19-1147 et 19-1203

CONSIDÉRANT la résolution 15-07-259 octroyant le mandat de services professionnels en évaluation foncière à la firme Leroux Beaudry, Picard & Associés inc. pour les années 2016 à 2021 inclusivement;

CONSIDÉRANT les factures 19-1147 et 19-1203 de la firme Leroux Beaudry Picard et associés;



## Ville de Carignan

### EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par la conseillère Diane Morneau, appuyé par la conseillère Stéphanie Lefebvre et résolu à l'unanimité :

D'AUTORISER le paiement des factures 19-1147 et 19-1203 du fournisseur Leroux Beaudry Picard et associés pour la somme de 33 747,39 \$ taxes incluses;

Le trésorier certifie que des crédits sont disponibles relativement au(x) dépense(s) et engagement(s) susmentionné(s) au poste budgétaire 02-150-00-417.

19-01-13

### 6.8 Ouverture - Projets fond de roulement 2019

CONSIDÉRANT l'adoption du programme triennal des immobilisations pour l'exercice 2019;

CONSIDÉRANT qu'afin de faciliter l'amorce des projets au cours de l'année 2019, il est requis d'autoriser l'ouverture des enveloppes budgétaires pour les projets suivants :

- 19-01 Mise à niveau flotte de Véhicules - 280 000 \$;
  - 19-02 Acquisition de matériel informatique et licences - 31 000 \$;
  - 19-03 Acquisition solution informatisée moyens secours - 15 200 \$;
  - 19-04 Acquisition matériel spectacles - 17 475 \$;
  - 19-05 Panneaux à affichage numérique - 87 400 \$;
  - 19-06 Panneaux entrée de ville et directionnelle -138 000 \$;
  - 19-10 Plan de mobilité active - 118 000 \$;
  - 19-11 Bâtiments permanents pour parcs et patinoires - 125 000 \$.
- Total 812 075 \$

### EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par le conseiller Daniel St-Jean, appuyé par la conseillère Édith Labrosse et résolu à l'unanimité :

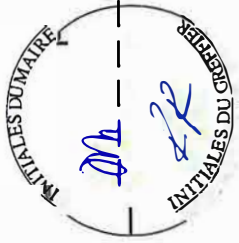
D'AUTORISER l'ouverture des enveloppes budgétaires des projets 2019 financés par le fond de roulement;

QUE les dépenses prévues aux enveloppes budgétaires sont payables par le fonds des immobilisations, financées par le fonds de roulement, remboursables au fonds de roulement par le fonds général en cinq (5) versements annuels, égaux et consécutifs, et ce, à compter de l'année 2020.

19-01-14

### 6.9 Adoption - Politique de gestion de la dette

CONSIDÉRANT que le conseil de la Ville de Carignan désire assurer une gestion responsable et prudente de ses finances, ainsi qu'une vigilance sur l'évolution de l'endettement, tout en



## Ville de Carignan

permettant de répondre aux besoins immédiats et soutenir le développement et la pérennité des actifs, en maintenant une saine gestion du service de dette et la fiscalité des années à venir, tout en définissant les critères et balises pour fixer les capacités d'endettement;

### EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par la conseillère Diane Morneau, appuyé par le conseiller Daniel St-Jean et résolu à la majorité;

Les conseillères Stéphanie Lefebvre et Anne Poussard votent contre;

D'ADOPTER la politique de gestion de la dette de la Ville de Carignan datée de janvier 2019.

19-01-15

### 6.10 Adoption - Politique de reconnaissance des employés de la Ville de Carignan

CONSIDÉRANT les recommandations du comité de reconnaissance;

### EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par la conseillère Stéphanie Lefebvre, appuyé par la conseillère Édith Labrosse et résolu à l'unanimité :

D'APPROUVER la politique de reconnaissance des employés de la Ville de Carignan 2018.

Le trésorier certifie que des crédits sont disponibles relativement au(x) dépense(s) et engagement(s) susmentionné(s) au poste budgétaire 02-110-00-493 sous réserve d'un transfert provenant du poste 01-211-00-000.

## 7 TRAVAUX PUBLICS

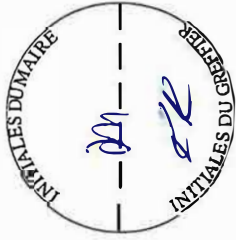
19-01-16

### 7.1 Nomination - Préposé aux travaux publics

CONSIDÉRANT les recommandations de Martin Poirier, chef de division du Service des travaux publics;

### EN CONSÉQUENCE ;

Il est proposé par le conseiller Daniel St-Jean, appuyé par la conseillère Diane Morneau et résolu à l'unanimité ;



## Ville de Carignan

D'EMBAUCHER monsieur Pascal Roussel à titre de préposé aux travaux publics;

D'ABOLIR le poste de journalier que celui-ci occupait, étant entendu que la fonction de journalier aux travaux publics demeure partie intégrante de la convention collective;

LE tout selon les termes et conditions prévus à la convention collective régissant les employés membres du Syndicat canadien de la fonction publique –Section locale 3508;

Le trésorier certifie que des crédits sont disponibles relativement au(x) dépense(s) et engagement(s) susmentionné(s) au poste budgétaire 02-310-00-151.

19-01-17

### 7.2 Nomination - Préposé aux travaux publics

*Déclarant avoir un intérêt pécuniaire, le maire Patrick Marquès se retire et ne participe pas aux délibérations.*

CONSIDÉRANT les recommandations de Martin Poirier, chef de division du Service des travaux publics;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par le conseiller Daniel St-Jean, appuyé par le conseiller Frédéric Martineau et résolu à l'unanimité :

D'EMBAUCHER monsieur Dominick Marquès à titre de préposé aux travaux publics;

D'ABOLIR le poste de journalier que celui-ci occupait, étant entendu que la fonction de journalier aux travaux publics demeure partie intégrante de la convention collective;

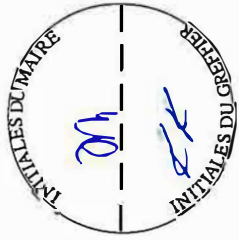
LE tout selon les termes et conditions prévus à la convention collective régissant les employés membres du Syndicat canadien de la fonction publique –Section locale 3508;

Le trésorier certifie que des crédits sont disponibles relativement au(x) dépense(s) et engagement(s) susmentionné(s) au poste budgétaire 02-310-00-151.

19-01-18

### 7.3 Achat de produits chimiques pour le nettoyage du système de filtration de l'usine d'eau potable

CONSIDÉRANT la résolution 18-06-205 confiant à l'UMQ le mandat de préparer, en son nom un document d'appel d'offres pour adjudger un ou des contrats d'achats regroupés d'achat de



## Ville de Carignan

produits chimiques pour le nettoyage du système filtration de l'usine d'eau potable;

CONSIDÉRANT le plus bas soumissionnaire conforme;

### EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par le conseiller Daniel St-Jean, appuyé par la conseillère Stéphanie Lefebvre et résolu à l'unanimité :

D'OCTROYER le contrat d'acquisition de sulfate d'aluminium (PAX-XL6) à Kemira Water Solution Canada Inc. pour un montant de 0.663 \$ la tonne, incluant le transport pour un montant ne dépassant pas 40 000 \$ par année, taxes incluses pour les années 2019-2020;

Le trésorier certifie que des crédits sont disponibles relativement au(x) dépense(s) et engagement(s) susmentionné(s) au poste budgétaire 02-412-00-635.

19-01-19

### 7.4 Achat de produits chimiques nécessaires au traitement des eaux usées

CONSIDÉRANT la résolution 18-06-206 confirmant l'adhésion de la Ville au regroupement d'achats mis en place par l'UMQ visant l'achat de sulfate d'aluminium et confiant à cette dernière le mandat de préparer, un document d'appel d'offres pour adjudger un ou des contrats d'achats regroupés;

CONSIDÉRANT le plus bas soumissionnaire conforme;

### EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par la conseillère Anne Poussard, appuyé par le conseiller Frédéric Martineau et résolu à l'unanimité :

D'OCTROYER le contrat d'acquisition de sulfate d'aluminium liquide à Chemtrade Chemicals Canada Ltd. pour un montant global de 67 329,36 \$ taxes incluses, incluant le transport pour les années 2019-2020-2021;

Le trésorier certifie que des crédits sont disponibles relativement au(x) dépense(s) et engagement(s) susmentionné(s) au poste budgétaire 02-414-00-635.

19-01-20

### 7.5 Autorisation - M.R.C. de La Vallée-du-Richelieu - Entretien de la Branche 4 du cours d'eau Roy

CONSIDÉRANT l'état de la Branche 4 du cours d'eau Roy



## Ville de Carignan

située sur le territoire de la Ville de Carignan, dont un relevé topographique a été réalisé en date du 25 juillet 2018;

CONSIDÉRANT que la branche dudit cours d'eau est sous la juridiction de la M.R.C. de La Vallée-du-Richelieu;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par la conseillère Édith Labrosse, appuyé par le conseiller Daniel St-Jean et résolu à l'unanimité :

QUE le conseil municipal de Carignan est favorable à ce que les bassins versants bénéficiant des travaux éventuels dans la Branche 4 du cours d'eau Roy soient déterminés par des professionnels mandatés à cette fin, et aux frais de la Ville, avec une marge d'erreur d'au plus 10 % et s'engage à fournir, sur demande, les extraits de matrice graphique et les rôles d'évaluation permettant l'identification des propriétaires intéressés, conformément au règlement no 399.

### 8 URBANISME ET ENVIRONNEMENT

### 9 SÉCURITÉ PUBLIQUE

### 10 LOISIRS, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE

19-01-21

#### 10.1 Demande de subvention - Noémie Julien

CONSIDÉRANT la demande d'aide financière de Noémie Julien;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par la conseillère Édith Labrosse, appuyé par le conseiller Daniel St-Jean et résolu à l'unanimité :

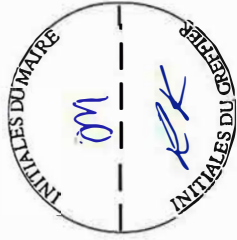
D'ACCORDER à Noémie Julien, une aide financière d'un montant de 300 \$, dans le cadre des prochains championnats mondiaux de Patinage synchronisé;

Le trésorier certifie que des crédits sont disponibles relativement au(x) dépense(s) et engagement(s) susmentionné(s) au poste budgétaire 02-110-00-999.

19-01-22

#### 10.2 Demande de subvention - Cérémonie fin d'étude - École secondaire Mont-Bruno

CONSIDÉRANT la demande d'aide financière de l'École



## Ville de Carignan

secondaire Mont-Bruno;

### EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par la conseillère Anne Poussard, appuyé par la conseillère Stéphanie Lefebvre et résolu à l'unanimité :

D'ACCORDER à l'École secondaire Mont-Bruno, une aide financière au montant de 100 \$;

Le trésorier certifie que des crédits sont disponibles relativement au(x) dépense(s) et engagement(s) susmentionné(s) au poste budgétaire 02-110-00-999.

19-01-23

### 10.3 Demande de subvention - L'Entraide plus

CONSIDÉRANT la demande d'aide financière de l'Entraide plus;

### EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par la conseillère Édith Labrosse, appuyé par la conseillère Anne Poussard et résolu à l'unanimité :

D'ACCORDER à l'Entraide plus, une aide financière au montant de 300 \$;

Le trésorier certifie que des crédits sont disponibles relativement au(x) dépense(s) et engagement(s) susmentionné(s) au poste budgétaire 02-110-00-999.

19-01-24

### 10.4 Demande de subvention - Parrainage Civique de la Vallée-du-Richelieu

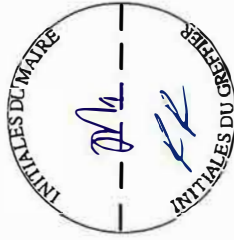
CONSIDÉRANT la demande d'aide financière de Parrainage Civique de la Vallée-du-Richelieu;

### EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par la conseillère Stéphanie Lefebvre, appuyé par la conseillère Anne Poussard et résolu à l'unanimité :

D'ACCORDER à Parrainage Civique de la Vallée-du-Richelieu, une aide financière au montant de 100 \$;

Le trésorier certifie que des crédits sont disponibles relativement au(x) dépense(s) et engagement(s) susmentionné(s) au poste budgétaire 02-110-00-999.



## Ville de Carignan

19-01-25

### 10.5 Demande de subvention - Société d'histoire de la seigneurie de Chambly

CONSIDÉRANT la demande d'aide financière de la Société d'histoire de la seigneurie de Chambly;

#### EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par la conseillère Édith Labrosse, appuyé par le conseiller Daniel St-Jean et résolu à l'unanimité :

D'ACCORDER à la Société d'histoire de la seigneurie de Chambly, une aide financière au montant de 200 \$;

Le trésorier certifie que des crédits sont disponibles relativement au(x) dépense(s) et engagement(s) susmentionné(s) au poste budgétaire 02-110-00-999.

19-01-26

### 10.6 Prêt de salle - ALPHA

CONSIDÉRANT la demande de prêt de salle de ALPHA;

#### EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par la conseillère Diane Morneau, appuyé par la conseillère Stéphanie Lefebvre et résolu à l'unanimité :

D'ACCORDER à ALPHA, la gratuité de la salle du Centre multifonctionnel pour le 7 juin 2019.

## 11 RÉGLEMENTATION

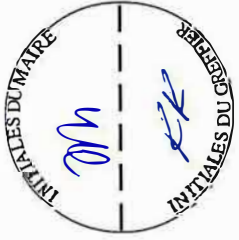
### 11.1 Dépôt de certificat - Tenue de registre - Règlement d'emprunt no 507-E

Le conseil municipal de Carignan prend acte du dépôt par le greffier du certificat de la tenue de registre concernant le règlement d'emprunt no 507-E autorisant l'acquisition des lots 6 228 648 à 6 228 655, décrétant une dépense de 3 221 000 \$ et un emprunt à long terme de 2 950 000 \$.

19-01-27

### 11.2 Avis de motion - Règlement 310-25 établissant les tarifs pour divers services rendus par la Ville de Carignan

La conseillère Diane Morneau dépose le projet de règlement et donne avis de motion, à l'effet qu'il sera présenté lors d'une prochaine assemblée du conseil le règlement no 310-25 établissant les tarifs pour divers services rendus par la Ville de



## Ville de Carignan

19-01-28

Carignan.

### **11.3 Adoption - Règlement 265-9 amendant le règlement 265 et ses amendements afin de corriger le bassin de taxation**

CONSIDÉRANT que chacun des membres du conseil a reçu copie du règlement no 265-9 amendant le règlement 265 et ses amendements afin de corriger le bassin de taxation, déclare en avoir pris connaissance et renonce à sa lecture;

#### **EN CONSÉQUENCE :**

Il est proposé par la conseillère Édith Labrosse, appuyé par le conseiller Daniel St-Jean et résolu à l'unanimité :

D'ADOPTER, pour valoir à toutes fins que de droit, le règlement no 265-9 amendant le règlement 265 et ses amendements afin de corriger le bassin de taxation.

19-01-29

### **11.4 Adoption - Règlement 274-7 amendant le règlement 274 et ses amendements afin de corriger le bassin de taxation**

CONSIDÉRANT que chacun des membres du conseil a reçu copie du règlement no 274-7 amendant le règlement 274 et ses amendements afin de corriger le bassin de taxation, déclare en avoir pris connaissance et renonce à sa lecture;

#### **EN CONSÉQUENCE :**

Il est proposé par le conseiller Daniel St-Jean, appuyé par la conseillère Anne Poussard et résolu à l'unanimité :

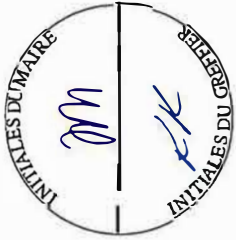
D'ADOPTER, pour valoir à toutes fins que de droit, le règlement no 274-7 amendant le règlement 274 et ses amendements afin de corriger le bassin de taxation.

19-01-30

### **11.5 Adoption - Règlement 400-2 amendant le règlement 400 et son amendement afin de corriger le bassin de taxation**

CONSIDÉRANT que chacun des membres du conseil a reçu copie du règlement no 400-2 amendant le règlement 400 et son amendement afin de corriger le bassin de taxation, déclare en avoir pris connaissance et renonce à sa lecture;

#### **EN CONSÉQUENCE :**



## Ville de Carignan

Il est proposé par la conseillère Édith Labrosse, appuyé par le conseiller Frédéric Martineau et résolu à l'unanimité :

D'ADOPTER, pour valoir à toutes fins que de droit, le règlement no 400-2 amendant le règlement 400 et son amendement afin de corriger le bassin de taxation.

19-01-31

### **11.6 Adoption - Règlement 407-2 amendant le règlement 407 et son amendement afin de corriger le bassin de taxation**

CONSIDÉRANT que chacun des membres du conseil a reçu copie du règlement no 407-2 amendant le règlement 407 et son amendement afin de corriger le bassin de taxation, déclare en avoir pris connaissance et renonce à sa lecture;

#### **EN CONSÉQUENCE :**

Il est proposé par le conseiller Daniel St-Jean, appuyé par la conseillère Édith Labrosse et résolu à l'unanimité :

D'ADOPTER, pour valoir à toutes fins que de droit, le règlement no 407-2 amendant le règlement 407 et son amendement afin de corriger le bassin de taxation.

19-01-32

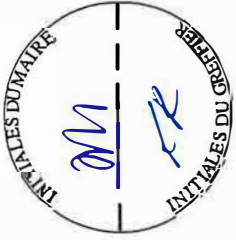
### **11.7 Adoption - Règlement 429-2 amendant le règlement 429 et son amendement afin de corriger le bassin de taxation**

CONSIDÉRANT que chacun des membres du conseil a reçu copie du règlement no 429-2 amendant le règlement 429 et son amendement afin de corriger le bassin de taxation, déclare en avoir pris connaissance et renonce à sa lecture;

#### **EN CONSÉQUENCE :**

Il est proposé par la conseillère Édith Labrosse, appuyé par le conseiller Daniel St-Jean et résolu à l'unanimité :

D'ADOPTER, pour valoir à toutes fins que de droit, le règlement no 429-2 amendant le règlement 429 et son amendement afin de corriger le bassin de taxation.



## Ville de Carignan

19-01-33

### 11.8 Adoption - Règlement 453-3 amendant le règlement 453-E et ses amendements afin de corriger le bassin de taxation

CONSIDÉRANT que chacun des membres du conseil a reçu copie du règlement no 453-3 amendant le règlement 453-E et ses amendements afin de corriger le bassin de taxation, déclare en avoir pris connaissance et renonce à sa lecture;

#### EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par la conseillère Édith Labrosse, appuyé par le conseiller Frédéric Martineau et résolu à l'unanimité :

D'ADOPTER, pour valoir à toutes fins que de droit, le règlement no 453-3 amendant le règlement 453-E et ses amendements afin de corriger le bassin de taxation.

19-01-34

### 11.9 Adoption - Règlement 456-1-U modifiant le règlement de construction no 456-U, afin de mettre à jour les dispositions concernant les codes et normes applicables

CONSIDÉRANT que chacun des membres du conseil a reçu copie du règlement no 456-1-U modifiant le règlement de construction no 456-U, afin de mettre à jour les dispositions concernant les codes et normes applicables, déclare en avoir pris connaissance et renonce à sa lecture;

#### EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par le conseiller Daniel St-Jean, appuyé par le conseiller Frédéric Martineau et résolu à l'unanimité :

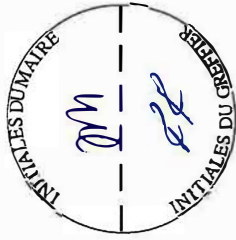
D'ADOPTER, pour valoir à toutes fins que de droit, le règlement no 456-1-U, afin de mettre à jour les dispositions concernant les codes et normes applicables.

19-01-35

### 11.10 Adoption - Second projet de règlement - Règlement no 483-4-U règlement omnibus modifiant le règlement de zonage no 483-U

CONSIDÉRANT que chacun des membres du conseil a reçu copie du second projet de règlement no 483-4-U règlement omnibus modifiant le règlement de zonage no 483-U, déclare en avoir pris connaissance et renonce à sa lecture;

#### EN CONSÉQUENCE :



## Ville de Carignan

Il est proposé par la conseillère Diane Morneau, appuyé par le conseiller Daniel St-Jean et résolu à la majorité;

Les conseillères Anne Poussard et Stéphanie Lefebvre votent contre;

D'ADOPTER, pour valoir à toutes fins que de droit, le second projet de règlement no 483-4-U règlement omnibus modifiant le règlement de zonage no 483-U.

19-01-36

### **11.11 Adoption - Règlement no 485-1-U règlement omnibus modifiant le règlement de permis et certificats no 485-U**

CONSIDÉRANT que chacun des membres du conseil a reçu copie du règlement no 485-1-U règlement omnibus modifiant le règlement de permis et certificats no 485-U, déclare en avoir pris connaissance et renonce à sa lecture;

#### **EN CONSÉQUENCE :**

Il est proposé par le conseiller Frédéric Martineau, appuyé par le conseiller Daniel St-Jean et résolu à l'unanimité :

D'ADOPTER, pour valoir à toutes fins que de droit, le règlement no 485-1-U règlement omnibus modifiant le règlement de permis et certificats no 485-U.

19-01-37

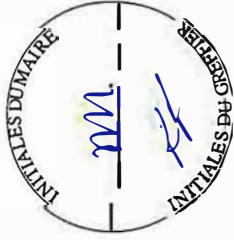
### **11.12 Adoption - Règlement no 487-1-U règlement omnibus modifiant le règlement relatif au plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) no 487-U**

CONSIDÉRANT que chacun des membres du conseil a reçu copie du règlement no 487-1-U règlement omnibus modifiant le règlement relatif au plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) no 487-U, déclare en avoir pris connaissance et renonce à sa lecture;

#### **EN CONSÉQUENCE :**

Il est proposé par le conseiller Daniel St-Jean, appuyé par le conseiller Frédéric Martineau et résolu à l'unanimité :

D'ADOPTER, pour valoir à toutes fins que de droit, le règlement no 487-1-U règlement omnibus modifiant le règlement relatif au plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) no 487-U.



## Ville de Carignan

19-01-38

### 11.13 Adoption - Règlement 486-1-U modifiant le règlement relatif aux dérogations mineures no 486-U

CONSIDÉRANT que chacun des membres du conseil a reçu copie du règlement no 486-1-U modifiant le règlement relatif aux dérogations mineures no 486-U, déclare en avoir pris connaissance et renonce à sa lecture;

#### EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par le conseiller Daniel St-Jean, appuyé par le conseiller Frédéric Martineau et résolu à l'unanimité :

D'ADOPTER, pour valoir à toutes fins que de droit, le règlement no 486-1-U modifiant le règlement relatif aux dérogations mineures no 486-U.

19-01-39

### 11.14 Adoption - Règlement 489-1 amendant le règlement 489-E afin de corriger le bassin de taxation

CONSIDÉRANT que chacun des membres du conseil a reçu copie du règlement no 489-1 amendant le règlement 489-E afin de corriger le bassin de taxation, déclare en avoir pris connaissance et renonce à sa lecture;

#### EN CONSÉQUENCE :

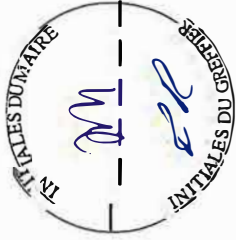
Il est proposé par le conseiller Frédéric Martineau, appuyé par la conseillère Édith Labrosse et résolu à l'unanimité :

D'ADOPTER, pour valoir à toutes fins que de droit, le règlement no 489-1 amendant le règlement 489-E afin de corriger le bassin de taxation.

19-01-40

### 11.15 Adoption - Règlement 510-A pourvoyant à l'imposition des taxes sur les propriétés immobilières, à l'imposition des compensations et tarifs pour la fourniture de certains services municipaux, pour l'exercice financier 2019

CONSIDÉRANT que chacun des membres du conseil a reçu copie du règlement no 510-A pourvoyant à l'imposition des taxes sur les propriétés immobilières, à l'imposition des compensations et tarifs pour la fourniture de certains services municipaux, pour l'exercice financier 2019, déclare en avoir pris connaissance et renonce à sa lecture;



## Ville de Carignan

### EN CONSÉQUENCE:

Il est proposé par la conseillère Diane Morneau, appuyé par le conseiller Daniel St-Jean et résolu à l'unanimité:

D'ADOPTER, pour valoir à toutes fins que de droit, le règlement no 510-A pourvoyant à l'imposition des taxes sur les propriétés immobilières, à l'imposition des compensations et tarifs pour la fourniture de certains services municipaux, pour l'exercice financier 2019.

19-01-41

### 11.16 Adoption - Règlement 511-A décrétant les règles de contrôle et de suivi budgétaire et remplaçant le règlement 501-A

CONSIDÉRANT que chacun des membres du conseil a reçu copie du règlement no 511-A décrétant les règles de contrôle et de suivi budgétaire et remplaçant le règlement 501-A, déclare en avoir pris connaissance et renonce à sa lecture;

### EN CONSÉQUENCE:

Il est proposé par la conseillère Diane Morneau, appuyé par le conseiller Daniel St-Jean et résolu à l'unanimité:

D'ADOPTER, pour valoir à toutes fins que de droit, le règlement no 511-A décrétant les règles de contrôle et de suivi budgétaire et remplaçant le règlement 501-A.

19-01-42

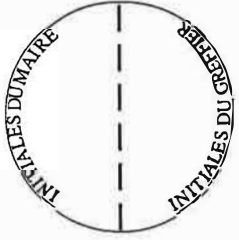
### 11.17 Adoption - Règlement 512-A décrétant les limites de vitesse permises dans les rues de la ville et remplaçant le règlement no 503-A

CONSIDÉRANT que chacun des membres du conseil a reçu copie du règlement no 512-A décrétant les limites de vitesse permises dans les rues de la ville et remplaçant le règlement no 503-A, déclare en avoir pris connaissance et renonce à sa lecture;

### EN CONSÉQUENCE:

Il est proposé par la conseillère Édith Labrosse, appuyé par la conseillère Diane Morneau et résolu à l'unanimité:

D'ADOPTER, pour valoir à toutes fins que de droit, le règlement no 512-A décrétant les limites de vitesse permises



## Ville de Carignan

dans les rues de la ville et remplaçant le règlement no 503-A.

### 12 INFORMATIONS

### 13 DIVERS

19-01-43

### 14 LEVÉE DE LA SÉANCE

L'ordre du jour étant épuisé, il est proposé par le conseiller Daniel St-Jean, appuyé par la conseillère Diane Morneau et résolu à l'unanimité :

QUE la séance soit levée à 21 h 50.

Rémi Raymond  
Greffier

Patrick Marqués  
Maire